



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: Limited
3 December 2011
Russian
Original: English

**Вспомогательный орган для консультирования
по научным и техническим аспектам**

Тридцать пятая сессия

Дурбан, 28 ноября – 3 декабря 2011 года

Пункт 3 повестки дня

**Найробийская программа работы в области воздействий
изменения климата, уязвимости и адаптации**

**Найробийская программа работы в области
воздействий изменения климата, уязвимости
и адаптации**

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

**Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования
по научным и техническим аспектам**

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам на своей тридцать пятой сессии постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее семнадцатой сессии:

Проект решения -/СР.17

**Найробийская программа работы в области
воздействий изменения климата, уязвимости
и адаптации**

Конференция Сторон,

напоминая о своих решениях 1/СР.10 и 1/СР.11,

1. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам вновь рассмотреть на своей тридцать восьмой сессии направления работы Найробийской программы работы в области воздействий из-

менения климата, уязвимости и адаптации в целях выработки рекомендаций для девятнадцатой сессии Конференции Сторон в отношении того, как наилучшим образом поддержать достижение целей Найробийской программы работы; этот процесс создает дальнейшую информационную основу для определения потенциальных будущих направлений работы, которые также могли бы, в случае необходимости, содействовать научной и технической работе в соответствии с Канкунскими рамками для адаптации;

2. *призывает* Стороны и соответствующие организации представить в секретариат до 17 сентября 2012 года свои мнения о потенциальных будущих направлениях работы по Найробийской программе работы;

3. *просит* секретариат скомпилировать эти представления в документе с условным обозначением MISC для рассмотрения Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам на его тридцать восьмой сессии для представления соответствующей информации в ходе процесса, упомянутого в пункте 2 выше;

4. *также просит* секретариат организовать в сотрудничестве с партнерскими организациями по Найробийской программе работы и другими соответствующими организациями следующие рабочие совещания на базе информации, содержащейся в приложении I к докладу Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его тридцать четвертой сессии¹, и последующих мнений Сторон, а также с учетом местных традиционных знаний и практики по вопросам адаптации и инструменты и подходы, связанные с гендерными аспектами, в качестве сквозных вопросов:

а) техническое рабочее совещание до тридцать седьмой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, посвященное водным ресурсам и воздействиям изменения климата, а также стратегиям адаптации;

б) техническое рабочее совещание до тридцать восьмой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам по основанным на экосистемах подходам к адаптации к изменению климата с учетом роли экосистем, включая леса, в области адаптации; уязвимости и воздействий в экосистемах; осуществления и выгод подходов к адаптации, основанных на экосистемах; и извлеченных уроков, в том числе в рамках трех Риоде-Жанейрских конвенций;

5. *просит далее* секретариат подготовить доклады о рабочих совещаниях, упомянутых в пункте 4 а) и б) выше, к началу тридцать седьмой и тридцать восьмой сессий Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, соответственно;

6. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рассмотреть на своей тридцать девятой сессии соответствующую информацию и консультативные заключения по научным, техническим и социально-экономическим аспектам воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата, вытекающим из осуществления Найробийской программы работы, для рассмотрения другими соответствующими органами по Конвенции;

7. *также просит* секретариат подготовить к началу тридцать седьмой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам компиляцию тематических исследований по процессам национально-

¹ FCCC/SBSTA/2011/2.

го планирования в области адаптации, включая инструменты и подходы, применяемые для установления порядка очередности и осуществления соответствующей деятельности, опираясь также на предыдущие мероприятия по планированию в области адаптации в рамках Найробийской программы работы по состоянию на сегодняшний день;

8. *просит* секретариат, для того чтобы Стороны могли лучше использовать основанные на знаниях продукты и информацию, полученные в результате осуществления Найробийской программы работы:

а) продолжать разработку удобных для пользователей основанных на знаниях продуктов и материалов, в том числе предоставленных партнерскими организациями;

б) активизировать распространение информации и основанных на знаниях продуктов, разработанных в рамках Найробийской программы работы;

9. *призывает* Стороны, для того чтобы они могли лучше использовать информацию и основанные на знаниях продукты, полученные в рамках осуществления Найробийской программы работы, распространять результаты осуществления Найробийской программы работы, которые, по их мнению, являются полезными для оценки и осуществления действий по адаптации и оказывать поддержку их переводу на другие языки Организации Объединенных Наций;

10. *просит* секретариат продолжать свои усилия по дальнейшему привлечению заинтересованных кругов к осуществлению Найробийской программы работы;

11. *призывает* партнерские организации по Найробийской программе работы и другие заинтересованные круги еще более активизировать свои усилия путем дальнейшего приведения обязательств по принятию мер в соответствие с потребностями Сторон и предоставлять Сторонам через секретариат периодически обновляемую информацию об осуществлении таких обязательств²;

12. *отмечает* ценную роль Форума координационных центров в облегчении обмена информацией и налаживании сотрудничества между партнерскими организациями;

13. *призывает* Стороны и соответствующие организации и далее способствовать таким обменам в целях активизации осуществления Найробийской программы работы;

14. *призывает* Стороны, включенные в Приложение II к Конвенции, а также другие Стороны, которые в состоянии сделать это, оказывать финансовую поддержку для осуществления Найробийской программы;

15. *принимает* к сведению представленные секретариатом сметные бюджетные последствия осуществления настоящего решения;

16. *просит*, чтобы предусмотренные в настоящем решении действия секретариата осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

² Подробная информация по объявленным действиям и последние сведения о них имеются на сайте <<http://unfccc.int/5005>>.